"Am pleca de acasă doar pentru o plimbare și am ajuns să mă uit. Până la apus, devenise atât de simplu că a intrat în Natură înconjurul de fapt a ținutul Arad."

"I only went out for a walk, and finally concluded to stay out till sundown. For going out, I found, was really going in."

John Muir



Harta turistică-Tourist map

Transylvania Bike Trails



TRANSILVANIA® BIKE TRAILS

PROGRAMUL DE COOPERARE ELVEȚIANO-ROMÂN
SWISS-ROMANIAN COOPERATION PROGRAMME

HARTĂ REALIZATĂ ÎN CADRUL PROIECTULUI „INFRASTRUCTURA VERDE ÎN SITUL NATURA2000 SIGHIȘOARA -TÂRNAVA MARE - DESCOPERĂ TÂRNAVA MARE PE BICICLETĂ", CO-FINANȚAT PRINTR-UN GRANT DIN PARTEA ELVEȚIEI PRIN INTERMEDIUL CONTRIBUȚIEI ELVEȚIENE PENTRU UNIUNEA EUROPEANĂ EXTINSĂ

MAP PUBLISHED UNDER THE PROJECT "GREEN INFRASTRUCTURE IN SIGHIȘOARA - TÂRNAVA MARE NATURA 2000 SITE - DISCOVER TÂRNAVA MARE BY BIKE", PROJECT CO-FINANCED BY A GRANT FROM SWITZERLAND THROUGH THE SWISS CONTRIBUTION TO THE ENLARGED EUROPEAN UNION

supported by

FUNDAȚIA ADEPT Fundația orange

Acest material nu reflectă neapărat poziția oficială a Guvernului Elvețian. Responsabilitatea pentru conținutul acestuia este asumată în întregime de Fundația ADEPT Transilvania.

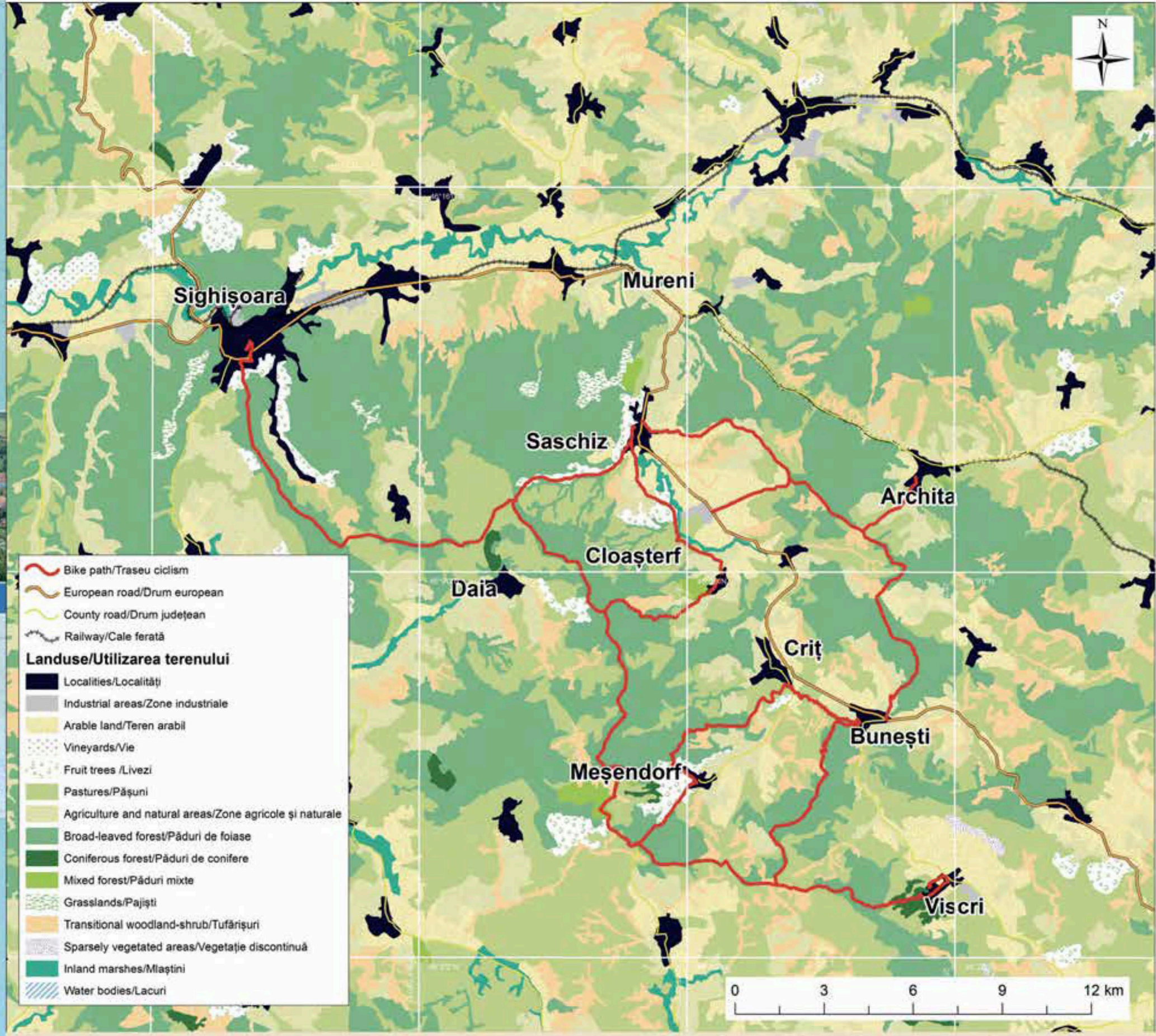
This publication does not necessarily reflect the position of the Swiss Government. Responsibility for its content lies entirely with Fundația ADEPT Transilvania.

Fundația ADEPT Transilvania
Str. Principală, nr. 166, Saschiz, Mureș, 547510, România
+40 (0)265 711 635; Fax: +40 (0) 313152769
E-mail: office@fundatia-adept.org
Websites: www.fundatia-adept.org; www.discovertarnavamare.org

Muzeul Alun Pinuțan Tărnavi Mari este o comună amprentă. Zone are o mare importanță și cuiper pentru Sitori de Terenuri Meridul UNESCO.

Țesătorie Înțelegerea și rău cu aprecierea importanță este bogat în plante și animale rare, inclusiv unele dintre cele mai frumoase păduri de fiarnă de Europa. Arsenal bine dezvoltat conține de aventuri interesante este deține unul.

The landscape of the Târnava Mare Fluvial Area is a European treasure. The area has a remarkable history and contains flora & fauna of international importance and is home to many rare plants and animals including UNESCO World Heritage Sites. The forested hills and valleys are home to Europe's finest wilderness with grasslands. This detailed map also offers useful information about the area.



- Bike path/Traseu ciclism
- European road/Drum european
- County road/Drum județean
- Railway/Cale ferată

Landuse/Utilizarea terenului

- Localities/Localități
- Industrial areas/Zone industriale
- Arable land/Teren arabil
- Vineyards/Vie
- Fruit trees /Livezi
- Pastures/Pășuni
- Agriculture and natural areas/Zone agricole și naturale
- Broad-leaved forest/Păduri de foiase
- Coniferous forest/Păduri de conifere
- Mixed forest/Păduri mixte
- Grasslands/Pajiști
- Transitional woodland-shrub/Tufărișuri
- Sparsely vegetated areas/Vegetație discontinuă
- Inland marshes/Mlaștini
- Water bodies/Lacuri

VIZITĂ ÎN ZONA TÂRNAVA MARE

ACTIVITĂȚI

Târnava Mare oferă rare oportunități de a vedea cu ochiul liber, aproape local vie și functional – o bogăție aproximată datorată caracterului cultural și cel cultural deosebit de bogate. Există multe conduri de a explora zona și bicicletarea, ce de a bătăi producători alimentari și artizani locali. Activitățile de mai jos pot fi organizate de către Centrul de Informare Turistică Saschiz / Asociația de Turism Târnava Mare oricând ne contactați mai jos!

- **Drumeții în natură** – găsiți aproximativ 40 trasee în diapazon, în special pentru observarea de păsări, floarei și flori sălbatice în zonă.
- **Plimbări sau excursii cu călăria** pot pătrunde și pajiști cu flori sălbatice greu fi întâlnească cu prilejuri sub formă de pășune în sălaș.
- **Trasee pentru drumeții și lure cu bicicleta** – o mare de mare a fost creată între satele din Târnava mică, atât pe drumuri asfaltate cât și lungi în pot încânta bicicliste tip "mountain bike" și de asemenea amândoi sunt gândi spectaculoși.
- **Agroturism tradițional** – pe parcursul unei poate vedea cum erau trăite acest ținut în mod, fermierii conduc turme din Târnava și tradițională și în câmpie, sau atâtului și multe parcele cu zid.
- **Produse alimentare tradiționale** – pe drumuri, la târnă, puteți vedea cârduri realizând toți manual și fiabril bolnavi, iar în care vara se coace pânea în cuptoare tradițional sau în cuptor) amănunțit, unde se distilează țuica de prune. Visitați agricultori, degustați și cumpărați unele produsel sau de plăcere și gustarie pentru cale ferată o drumeții savoarea în câmpie sau.
- **Muzeiguarul tradițională** – mânați clădirești, foarte, dugheri sau țesătoare în Sarte.
- **Plaje de înotu și bățuse** se pot găsi în Sighișoara – marcatoare și dezvăluie mai multe cele mai sighișoarene. În Regina este o piață generală și de alimentare, în fiecare vineri.
- **Prânzuri tradiționale în sarte** – multe locuri gastronomice (bogate, carne, vin, pâine, pâine, fructe) pentru din sat sau din împrejurimi și care pregătesc de gustări tradiționale.
- **Școlare în o pensiune agroturistică** pentru a vizionare și lungi mai bine sens, contribuiți la sudiul lung în

mănânci formațiilor locali. Puteți găsi o pensiune agroturistică care se potrivește așteptărilor dumneavoastră – oferta variată de la simplu și rustic până la sofisticat și luxos.

Vă recomandăm să vizitați unele locuri pentru plimbări mai lungi deoarece natura ne oferă mai multe. Fiarte bune despre toate. Bună și fiarte, și vă pot ajuta în eventualele îndrăzneți vin câțiva cunoștințe, turnați prezentăm, care pătrunt turnatie de ei. Pentru dreptul nu vor vor în locurile mai lungi, ne poate aveți transferul bagajelor între sate.

CAZARE

Există o gamă variată și în economul oferte de facilități de cazare în Târnava Mare, de la hosteluri cu camere mai economicoase în Sighișoara, până la gospodării tradiționale în Saschiz Sibești, sau castele pentru lusteri.

PENTRU INFORMAȚII SUPLIMENTARE DESPRE ZONA TÂRNAVA MARE, PENTRU REZERVARE DE CAMERE ȘI PENTRU ORGANIZAREA DE ACTIVITĂȚI, EXCURSII ȘI MESE, VĂ RUGĂM CONTACTAȚI:

Centrul de Informare Turistică din Saschiz / Asociația de Turism Târnava Mare
Fundația ADEPT, Str. Principală, nr.166, Saschiz
Tel.: 0265 711635, 0756 435798, Fax: 0265 814076
E-mail: office@discovertarnavamare.org
Website: **www.discovertarnavamare.org www.fundatia-adept.org**

Zona Târnava Mare a fost desemnată ca făcând parte din rețeaua Natura 2000 a Uniunii Europene, prin care se asigură protecție celor mai importante specii și habitate.
Peisajul istoric al zonei Târnava Mare este foarte important datorită fânețelor și pajiștilor bogate în flori sălbatice, a pădurilor de stejar și carpen, și alte habitate care au dispărut în mare parte din Europa. În aceste zone sunt multe specii de flori, insecte, păsări și mamifere care se întâlnesc rar în mare parte din Europa de astăzi. Oamenii din zonă colaborează pentru a proteja această biodiversitate și o folosesc pentru promovarea prosperității locale.



1. Iglița (Filipendula vulgaris) este una dintre numeroasele specii de flori sălbatice atrăgătoare care înfloresc în mănoși verii. 2. Garofița de câmp (Dianthus carthusianorum) 3. Cheerblad (Dianthus monilicus) 4. Sunătoarea sau cerțișoa mică (Cerinthe minor), este deo înălțită pe versanții uscați. 5. Sutia de câmp (Salvia pratensis) înflorește din abundență în începutul verii. 6. Jâlnița (Salvia nutans) este o minunată floare care înfloresște în începutul lui iunie pe versanții abrupți, orientați spre sud. 7. Stăncuțul roșiatic este deo bătăi în luftărari. 8. Acrila (Spilanta oleia) (Spilanthes acmella) este o prezență deo bătăi în zonă. 9. Prigoriile colăbrese în coloană pe materiile tolosse sau stejarese. 10. Vânturelul roșu este una dintre răpitoarele care colăcăresc în pășunile cu arbori. 11. Vidut Copper (Lycaena hello) 12. Fluturele satin (Satyrium podalirius) 13. Un grup de Zygaena carniolica 14. Pârâșpin argos – mai multe specii de fluturi sălbatici se bălăcesc în pășuni.

15. Graur comun (Sturnus vulgaris) 16. Gaița (Garrulus glandarius) 17. Ciocănitoarea pestriță mare (Dendrocopos major) 18. Albastrița (Cyanistes caeruleus) 19. Fluturele de varză (Pieris brassicae) 20. Fluturele de lămâie (Gonepteryx rhamni) 21. Fluturele de mătase (Argynnis paphia) 22. Fluturele de mătase (Argynnis paphia) 23. Fluturele de mătase (Argynnis paphia) 24. Fluturele de mătase (Argynnis paphia)



TRANSILVANIA BIKE TRAILS

VISITING THE TÂRNAVA MARE AREA

THINGS TO DO

Nature walks – specialist guides are available, especially to see the outstanding birds, butterflies and wildflowers of the area.

Walks or horse and cart rides through woods and wildflower meadows can be combined with picnic lunches at local showplaces.

Walking and cycling networks have been established from village to village throughout the area, both long and short distances. There are accessible bikes for hire and guides are available.

Traditional agriculture – throughout the summer you can see the cows working home to village houses for milking each evening, see farmers hand-scything and hay-making in the wildflower meadows, and ploughing their small arable patch with horses.

Traditional food producers – in the hills we shepherds (and milking their sheep and making cheese in the village are traditional hand-making or (in season) plum brandy distillation. Visit bee keepers, taste and buy the different types of local honey and jam for which the area is now famous.

Traditional crafts – see expert harness, blacksmiths, hand-making, weaving on hand looms and embroidery in action.

Fresh food markets are held daily in Sighișoara – Wednesday and Saturday are the busiest days. It's open for a fascinating food and general market every Friday.

Farm overnight lessons – where, if you eat and drink (vegetables, meat, wine, brandy, bread, fruit) has been produced in and around the village and cooked for your lunch.

Working for a farm guesthouse to get under the surface and learn about the area, while helping support local farmers' incomes. We can find a farm guesthouse to suit your requirements, from the simple to the relatively luxurious.

We recommend that you get advice and use local guides for longer walks, since they can provide expert knowledge of the routes, flora and fauna, as well as help deal with the occasional fierce dogs that guard hill sheep flocks. If you are walking/cycling long distances, luggage transfers between villages can be arranged.

PLACES TO STAY

There is an excellent, and growing, range of places to stay in the Târnava Mare area, from the more conventional comfort of hotels in Sighișoara, to Saxon farmhouses in the villages, to youth hostels.

FOR FURTHER INFORMATION ABOUT THE TÂRNAVA MARE AREA, TO BOOK ACCOMMODATION, AND TO ORGANISE ACTIVITIES, EXCURSIONS AND MEALS, PLEASE CONTACT:

Saschiz Tourist Information Centre/ Târnava Mare Tourist Association

Piața Bisericii 307/1, Str. Principală nr.146, Saschiz
Tel: (040) 741426, 0756 426756, Fax: (040) 374575
E-mail: info@drumeteasaschiz.org
Website: www.drumeteasaschiz.org; www.fundatia.adapi.org

The Târnava Mare area has been chosen as part of the EU's Natura 2000 network, which protects Europe's most important species and habitats.
The istoric landscape of the Târnava Mare area is especially important for its abundant wildflower-rich hay meadows and pastures, oak and hornbeam forests and other habitats, which have disappeared over most of Europe. The landscape is home to many species of flowers, insects, birds and mammals that are rare in much of Europe today.
The people of the area are working together to protect this biodiversity, and use it to promote local prosperity.



1. Dropwort (Filipendula vulgaris) is one of the most attractive common wildflowers of mid-summer. 2. Clary (Salvia sclarea) 3. Yellow Rattle (Rhinanthus serotinus) 4. Meadow Sage (Salvia nutans) is a striking plant of steep, south slopes in early June. 5. Red-backed Shrike, still common in parts. 6. Bee-eaters nest in colonies on clay or sand cliffs. 7. Kestrel is one of the butterfly are common in the grasslands. 8. Lesser-spotted Eagle is a specialty of the area. 9. Bee-eaters nest in colonies on clay or sand cliffs. 10. Kestrel is one a raptors that nest in wood-pastures. 11. Violet Copper (Lycaena helle) 12. Scarce Purple-edged (Aplodontia podalirius) 13. A cluster of larvae webs (Hyponomeuta evonymellus) 14. Phalaris aquae

Photos by courtesy of: Amanda Patton, Milvus Group, Max Wood, Mihai Canea.